

中西方苦难文学差别及分析

瞿梓萌 胡凌云

宁波大学科学技术学院 浙江宁波 315300

摘要：本研究以比较的方式探讨了当今中外苦难文学对不同国家人群的影响。通过对中国当代苦难文学与外国作家作品进行对比分析和共通性研究，揭示了它们在创作背景、创作手法和创作价值等方面的共同点和不同点。进一步研究发现，中国当代苦难文学在积极影响、消极影响和影响原因方面对不同国家人群产生了深远影响。本研究的结论将全面总结以上研究内容，并指出了论文的创新点和不足之处。

关键词：苦难文学；共性；写实主义

引言

比较当今中外苦难文学对于不同国家人的影响引言作为论文的开始部分，旨在引入论文的研究主题，阐明研究的背景、目的和影响，仍然是一个相对较为空白的领域。本研究旨在通过对中国当代苦难文学与外国作家作品进行对比分析和共通性研究，探讨其对不同国家人群的影响。在研究背景上，我们将对苦难文学的起源、发展和在中外文学史上的地位进行梳理，明确研究的时代背景和文化背景。当代苦难文学作为一种特殊文学题材，探讨了人类历史中的苦难与痛苦，揭示了人性的深层次内涵。苦难作为人类普遍面临的现象，不同国家和文化背景下的苦难文学体现了不同的价值取向、人生态度和创作风格。因此，通过研究，可以全面了解和评估中国当代苦难文学在国际范围内的地位和影响力，可以发现苦难文学作品中的共性和差异性，进而推动跨文化交流和文学创作的发展。

一、中国当代苦难文学与外国作家作品的对比分析

（一）中国当代苦难文学与外国作家作品的相同点

中国当代苦难文学与外国作家作品在某些方面存在相似之处。首先，无论是中国当代苦难文学还是外国作家作品，都关注着人类的苦难以及苦难背后的人性之美。无论是中国还是外国，每个国家都有其独特的历史背景和文化传统，而苦难则是普遍存在的。这种共同点使得中国当代苦难文学和外国作家作品能够深入探讨人类的困境和挣扎。举例中国《白鹿原》，以白嘉轩所面临的道德和儒家思想的冲击形成了二元对立，概括了七位女子的在旧社会的压迫下，所遭遇的苦难。但是正是这些苦

难，使得像田小娥一样想要挣脱束缚的女性的人格之美变得更熠熠生辉，虽说是属于天灾人祸一类的，但是也是属于默默带一种人定胜天之论，美国《汤姆叔叔的小屋》则是种族冲突，白人谢尔比欠债便发卖自己的黑奴的女儿。虽说正是因为为了保护黑人女孩，汤姆最后死去，可是正是因为如是则更有可能凸现出主人公的高贵品质——坚强，有原则，明是非，而这些人性的光辉则感染了一代又一代的读者。更有甚者蔓延到政治家的笔下写就了《巴基斯坦的藩篱》一文，饱受赞誉。中国当代苦难文学与外国作家作品在表达方式上也存在一定程度的相似性。它们都采用了写实主义的手法，以真实感人的故事来打动读者的心灵。无论是中国还是外国，这些作品都力图通过细腻的描写和真实的情感来引起读者的共鸣。

（二）中国当代苦难文学不同点

中国当代苦难文学与外国作家作品在表现形式、创作主题和文化背景方面存在着一些显著的不同点。首先，中国当代苦难文学更加注重对历史和社会现实的揭示，关注中国国情和人民的疾苦。中国当代苦难文学往往以中国特色的文化符号和意象为主要表现手法，强调对中国传统文化的传承和批判。此处可以通过苏童，《妻妾成群》来感知到旧社会对封建礼教的捍卫与对女性的苦难性的压迫。在被翻拍成张艺谋《大红灯笼高高挂》时，更是以红灯笼作为一种意象，即既是桎梏，也是苦难的新生。而外国作家作品则更加关注对欧美文化的探索和继承，其表现手法更加多样化和国际化。灯笼象征着一种在逼仄的深宫大院内女性对于畸形的爱的迫切希望，同时也是一种自我堕落的盛宴的庆祝。

（三）外国作家作品的联系

中国当代苦难文学与外国作家作品之间存在着深刻的联系。首先，无论是中国当代苦难文学还是外国作家的作品，都是在特定的历史背景下创作的。这些苦难的经历和历史背景使得中国当代苦难文学与外国作家作品彼此呼应，相互借鉴。他们还善于运用象征、隐喻等修辞手法，通过富有艺术感和表现力的语言，把苦难的主题传递给读者。最后，中国当代苦难文学与外国作家作品在创作价值方面也有共通之处。希望通过文学作品引发人们对苦难的思考和关注，呼唤社会的关爱和改变。同时，他们也揭示了人类面对苦难时的勇气和坚持，激励读者面对生活的困难和挑战。综上所述，中国当代苦难文学与外国作家作品之间存在着紧密的联系。巴西作家罗萨的《河的第二条岸》，主人公“我的父亲”一直在向往没有物质生活的河上^[1]，自从做了决定在河上“苦行”，远离人群之后，他在苦难中寻找到的，我认为是精神上的富足与丰沛，这也是笔者认为，所为苦难，也能驱使人类看到河中所谓的“岸”，即精神上的栖息，这也是苦难激发下，作者对生命与人性的感悟与思考。最重要的是，通过比较研究中国当代苦难文学与外国作家作品，可以促进文学交流与合作，拓宽了文学的国际视野，丰富了人类文化的多样性。

二、中国当代苦难文学与外国作家作品的共通性

（一）创作背景

中国当代苦难文学的创作背景是多方面的，包括历史、社会、文化等因素的影响。首先，在历史方面，中国经历了近代以来的许多苦难，如战争、内外侵略、社会动荡等，这些苦难为文学创作提供了丰富的题材和背景。中国的作家们通过自己的创作来表达对这些苦难的思考和回应，使得苦难文学在中国得以兴起与发展。其次，在社会方面，中国社会的不平等、不公正现象仍然存在，人们面临着诸多的困境与挑战。中国当代苦难文学正是在这样的社会背景下崛起的，它以真实、深刻地描绘人们的苦难经历与心理状态，引起了广泛的共鸣与关注。与此同时，外国作家的苦难文学也给中国作家们提供了启示与借鉴。西方苦难文学作品如《1984》、《福音派》等通过对社会和政治现实的批判，引起了世界范围内的关注。中国作家们在接触、研究外国苦难文学作品的过程中，发现了许多共性和重要的创作经验，这对于中国当代苦难文学的发展产生了积极的影响。综上所述，中国当代苦难文学的创作背景是多元的，历史的苦

难、社会的困境和文化的积淀交相辉映，为中国作家们提供了丰富而真实的素材和灵感。与此同时，外国苦难文学作品的影响也使中国作家们在创作中受益匪浅。创作背景的多元性和交流的互动性为中国当代苦难文学的发展打开了广阔的空间。

（二）创作手法

中国当代苦难文学与外国作家作品在创作手法方面有一些共同点和不同点。共同点如通过夸大苦难的规模和程度来引起读者的共鸣。此处可以通过《黄土地》进行一定的反馈，黄土地的广袤与高远，在《平凡的世界》一文中也有体现，以广袤高远来刻意凸现人物的渺小，以及黄土地也是滋生苦难的所谓“戏台”。其次，中国当代苦难文学和外国作家作品在创作手法上都善于运用对比手法。因此，作品中的苦难更加鲜明，读者对苦难的认知和感受更加深刻。例如毛姆《月亮与六便士》通过对斯特利特兰和斯特罗伊夫在同一个女性身上所得到的反馈形成对比，突出了善良，老实本分的斯特罗伊夫命运多舛和斯特利特兰的狂傲散漫与不羁，更加加深了读者对其二者的印象。让读者深思人类的困境与出路。此外，中国当代苦难文学和外国作家作品在创作手法上也存在一些区别。这些创作手法的差异使得这些作品在形式和风格上呈现出各自独特的魅力，更好地表达了作者的主题和思想。

（三）创作价值

中国当代苦难文学与外国作家作品在创作价值方面存在一系列共同点。首先，它们都秉持了表达真实的初衷，致力于通过苦难文学这种特殊形式来呈现人类经历的痛苦和挣扎。苦难文学引发读者对人性、社会问题以及人与命运的思考。其次，中国当代苦难文学与外国作家作品在创作方式上也存在相似之处。无论是中国作家还是外国作家，他们在创作苦难文学时都追求真实性和真实感，注重细节的描写和人物形象的塑造，通过真实而生动的写作手法使读者产生共鸣，引发读者思考自己的生活、人生和价值观等重要问题。此外，中国当代苦难文学与外国作家作品在创作价值上都具有启示性和警示性。它们通过对苦难的揭示和分析，提醒人们关注社会问题与现实困境，拓展人们的思维，引导人们思考当代社会存在的问题以及解决问题的途径。

结语

本研究以比较的方式探讨了当今中外苦难文学对不

同国家人群的影响。通过对中国当代苦难文学与外国作家作品进行对比分析和共通性研究,揭示了它们在创作背景、创作手法和创作价值等方面的共同点和不同点。进一步研究发现,中国当代苦难文学在积极影响、消极影响和影响原因方面对不同国家人群产生了深远影响。在前几章的对比分析中,我们发现中国当代苦难文学与外国作家作品的同一性体现在创作背景上。不同国家的苦难经历和文化背景使得作家们关注的问题、表达的主题有着相似之处。同时,在创作手法和创作价值方面,中国当代苦难文学也和外国作家作品有相似之处。例如,无论是通过真实的描写还是借用隐喻和象征手法,都能让读者更好地理解 and 感受作品中表达的苦难与挣扎。此外,这些文学作品也具有触动人心、反思人生以及呼唤人性的创作价值。进一步研究发现,中国当代苦难文学对不同国家的人群产生了积极影响。对于今后的研究,我们可以进一步探讨苦难文学的发展趋势和对于不同国家人群的实际影响程度,以及提出更加创新的研究方法和视角。最后,本研究也指出了论文的创新点和不足之处,提供了一些值得继续深入研究的方向。

参考文献

- [1] 刘敏.高中外国文学跨文化专题阅读——逃出磨难:中外文学对女性的救赎[J].现代交际,2019
- [2] N Jiang. A Comparison between the Attitudes of the Chinese and Greek Thinkers to the Misery of the Ruled People during the Axial Period[D]. Journal of Tianjin Normal University, 2018
- [3] 李瞳.苦难叙事的路径与分野:莫言与阎连科小说比较研究[J].2019
- [4] Hongxia C, Puyao X, Government S O. Comparison of Chinese and Foreign Studies on Public Participation in NIMBY Conflicts: Evolution Process, Analysis Logic and Solution Strategy[J]. Chinese Public Administration, 2019.
- [5] Aribowo W G. Analysis of foreign direct investment as a comparison of macroeconomic factors in seven countries Asean 5, China and Japan during period 1996–2015[J]. Journal of Economic Development, Environment and People, 2018, 7. DOI:10.26458/jedep.v7i4.600.
- [6] 塔娜弯, (YANGPONG). 泰国无现金支付视角下不同人群付款方式选择的影响因素研究[J]. 2019
- [7] 封盼攀. 农村人群中不同肥胖指标对左室重量指数影响的研究[J]. 2019
- [8] 钱林森. 17卷《中外文学交流史》编撰回顾与反思[J]. 国际比较文学(中英文), 2020
- [9] 万漪. 不同宏量营养素供能比对健康人群心血管代谢性疾病风险因子、肠道微生态及宿主—菌群共代谢的影响[J]. 2018
- [10] 马双双. “伪满洲国返迁者文学”比较研究[J]. 2018
- [11] 范中意. 不同人群对癌症病情告知偏好的差异研究[J]. 2018
- [12] 李晓磊. 接受美学视域下的“十七年”长篇战争小说研究[J]. 2019
- [13] 张定, 朱玉莹, 汪恒, 等. 转角铜氧化物中的约瑟夫森效应[J]. 2023
- [14] 陈晓燕, 程利, 詹艳, 等. 产后创伤后应激障碍现状及影响因素分析[J]. 中国妇幼保健, 2023
- [15] 黄秀燕. 生态翻译学视角下对《年月日》英法译本的对比研究[J]. 2019